

ÉDITO

Outre la reprise des activités au Cerfav en ce mois de septembre, c'est aussi la rentrée pour REVELOR (REseau VErrier LORrain).

Notre projet prioritaire est la modélisation de la mise en forme du verre (écoulement dans un moule et thermoformage). Ce projet, nommé MIPIVERRE, est déjà financé à 70 % par l'Agence Nationale de la Recherche et les collectivités territoriales (Région, Département de Meurthe et Moselle et CUGN). Le Président, Monsieur Gérard Jeandel, a transmis les demandes de compléments de financement au titre du FEDER et du CPER (Contrat de Projets Etat-Région). Il s'agit de boucler un budget – lourd d'investissement en équipements et ressources humaines – qui permettra de mener à terme ce programme de R&D sur la caractérisation des verres, données fondamentales indispensables pour "alimenter" et valider les résultats obtenus dans la phase de modélisation de l'écoulement et du thermoformage.

Par ailleurs, REVELOR poursuit ses missions au service de la promotion de ce matériau et prend en charge cette année l'organisation du prochain colloque "Verre" de novembre 2008. On peut déjà lever le voile sur les thématiques scientifiques générales qui donneront le ton de cet événement et seront pilotées par les responsables des laboratoires du réseau en lien avec les divers sujets. Dans la logique de l'actualité, on dédiera la première journée à la thématique "Verre et Nature", choix bien à propos pour l'Année de la Terre, tandis que la seconde journée, consacrée à la « Mise en forme » permettra de faire le point sur les recherches abouties lors du projet MIPIVERRE et d'y associer la présentation de travaux de recherche sur d'autres matériaux. Gageons qu'à l'instar du dernier symposium, cette nouvelle édition proposera un programme riche et varié, qui suscitera l'intérêt d'un large public.

Christine Assfeld, REVELOR

SOMMAIRE page 1 > édito, milune miville / page 2 > symposium vitra / page 3 > pôle d'innovation, journées techniques / page 4 > formations



Philippe Paoletti - Deux mains - Luneville 2007

Compagnons verriers, le verre souverain

L'exposition "Mi-lune Mi-ville" a fermé ses portes le 9 septembre dernier, après 2 mois de "folies verrières" estivales. Le public a pu découvrir au sein du château de Lunéville les œuvres de la quatorzième promotion de compagnons verriers européens formée au CERFAV.

En aval de l'exposition, les dix jeunes gens ont dû défendre leurs projets afin d'obtenir leur diplôme de Compagnon Verrier Européen. Le Jury a ainsi distingué Philippe Garenc, en lui adressant les Félicitations. Récompense amplement méritée au vu de son Urne funéraire en pâte de verre ou de sa Précieuse éclairée: une jeune femme richement vêtue, peinte en grisaille, coule son regard par l'embrasement d'une double porte. Le faste et surtout le soin apporté aux détails sont renversants.

En vis-à-vis de la belle, on pouvait priser une pièce d'une autre élève primée par le jury, Hélène Triboulet: sa fantastique colonne lumineuse est érigée au sommet d'une volée de marches. Ses anneaux de cristal se succèdent en un festival de couleur, made in Daum s'il vous plaît.

Nicolas Rossignol, qui a aussi reçu pour sa performance les encouragements du jury, présentait pour l'occasion de charmants bougeoirs en

forme de cœur, d'un rouge profond.

Mais les autres ne sont pas en reste.

Gonzague Moulinas s'est emparé de l'âme du lieu pour disposer dans la cour du château ses Têtes brûlées: 13 têtes de Stanislas en verre soufflé, juchées sur du charbon, commémorent les 13 incendies qui ont ravagé le château depuis sa création, le dernier datant du 2 janvier 2003. L'installation pleine de grâce de Sophie Durand de Gevigney a suscité bien des murmures d'admiration: des pièces en verre soufflé tiennent en équilibre sur des fils immatériels: les rayons verts de différents lasers, orientés dans la salle. Les Funambules de la demoiselle sont voisins d'un véritable éloge à la féminité, brossé par Valérie de Roquemaurel. Son Graal sur lequel s'enroulent sensuellement des corps de femmes est à découvrir derrière de grandes voilures soyeuses.

Autre hommage à la femme, et peut-être à la mère: les pièces de Young Jae Lee. Ce jeune Coréen venu en France pour y apprendre les techniques verrières nous offre une œuvre taquine, les Bouées du souvenir, des seins de femme, en un verre soufflé très charnel.

Philippe Paoletti est lui aussi ancré dans l'humain. Ses Expériences verrières sont des

Le symposium VITRA

Du 25 au 28 septembre, aura lieu le symposium VITRA. Il se déroulera à Nancy, au musée des Beaux Arts, et à Vannes-le-Châtel.

Deux journées seront dédiées aux conférences. La première sera l'occasion de présenter la situation du monde verrier à l'échelle européenne ainsi que le tout nouveau site web de vitra : www.e-vitra.eu. La seconde donnera lieu à des débats et des échanges d'idées autour d'une mutualisation européenne des savoirs verriers.

Ceci est rendu possible par la venue en France pour cet événement de plusieurs grandes écoles du verre européennes, ainsi que d'artistes français et internationaux. Sont représentés : l'Italie, la Suède, la République tchèque, l'Estonie, la Finlande, le Portugal, l'Espagne,

l'Allemagne, la Belgique, la Lettonie et la Lituanie.

Toutes ces personnes se retrouveront au CERFAV, le jeudi 27, pour une découverte de l'école française et l'application en direct, via différentes démonstrations, des techniques qui sont au cœur du projet VITRA. Démonstrations menées au pinceau, à la canne, à la pâte, à la flamme, à la roue par les artistes et artisans verriers filmés lors de la conception des films didactiques.

Nous espérons que ce symposium sera l'occasion de beaux échanges entre ses différents protagonistes et qu'en jaillira une toute nouvelle impulsion internationale de coopération.

12 techniques filmées

Les centres de formation partenaires (France, Suède, République tchèque et Italie)

ont structuré l'enseignement de 12 techniques :

- Gobelets vénitiens avec reticello
- Graal • Peinture en Haut émail
- Incalmo • Gravure à la roue
- Peintures de styles en grisaille
- Perles au chalumeau • Ariel
- Pâte de verre • Sandcasting
- Sculpture à chaud
- Soufflage à la tchèque

14 verriers mobilisés

des Suédois :

Wilke Adolfsson, Micke Johansson, Bertil Vallien, Astrid Gate

des Tchèques :

Milan Batka, Frantisek Eis, Silva Karloska, Pavel Tille

des Italiens :

Dino Rosin, Diego Rosin, Livio Serena

des Français :

Olivier Léonard, Emmanuel Sztuka, Josette Trublard ;

Aurélien Wellenstein

Artisan suédois de passage

De passage en Lorraine, Ebba Von Wachenfeldt s'était annoncée avec trois de ses collaborateurs quelques jours auparavant pour visiter le Cerfav et présenter son travail.

Cette femme particulièrement énergique nous a démontré combien le métier de souffleur de verre pouvait être un savant mélange de foi, de savoir-faire et de sensibilité.

www.vonwachenfeldt.se

Un site pour vie

www.centrevie.com

Le centre VIE, géré par l'association éponyme, est situé à proximité du Cerfav et de l'Espace Verre. L'ensemble de ces 3 structures forme la Plateforme verrière de Vannes le Châtel. Situé à l'entrée du village, au milieu d'une très belle campagne lorraine, le centre VIE est le lieu indiqué pour l'accueil des stagiaires, apprentis et intervenants du Cerfav. Mais le centre, très actif, accueille également toute l'année des particuliers et des groupes. Il offre à prix compétitifs restauration et hébergement.

L'association a demandé au studio de web design du Pôle Verrier, animé par François Golfier de recréer un site internet promotionnel présentant ses activités. Réalisé avec un logiciel libre (spip) www.centrevie.com décrit l'équipe et les services de VIE et peut-être mis à jour à tout moment par l'équipe du centre.

Cap sur le verre

L'atelier de Catherine Laurent, épouse du responsable assurance qualité du Cerfav et... ancienne stagiaire compagnon verrier, s'est ouvert à Vannes Le Châtel, rue de la poste.

Catherine axe sa production autour des techniques de vitrail, sa première passion, de thermoformage et de fusing. Très organisée et réaliste, elle ne lance pas son projet sans avoir identifié les premiers clients et marchés : haute couture, produits souvenirs, cadeaux d'entreprises.

L'ouverture de cet atelier ravit le maire du village JP Porta et la communauté de communes de Colombey les Belles et du Sud Toulinois. La démarche de développement local poursuivie depuis 15 années pour valoriser les arts du verre s'enclenche à présent et devrait appeler d'autres installations dans le secteur. Ouverture au public dès le samedi 22 septembre

exposition Milune Miville- Priscille Lips dans les jardins du château - Bougeoirs de Nicolas Rossignol - Bettina Tchumi, Mudac de Lausanne - Valérie de Roquemareuil



www.idverre.net

Jardin de cristal.com

- Le site consacré à l'exposition de l'abbaye des Prémontrés à Pont à Mousson devient une "encyclopédie" des acteurs du verre en Lorraine (le site événementiel sera encore visible dans les archives)
- L'exposition jardin de cristal aura attiré 25 000 visiteurs en 2 mois, une suite est à prévoir en 2008 à Paris.

Mise à jour

Le site de la galerie Place des arts de Montpellier s'est enrichi des photos des pièces de la nouvelle exposition d'Olivier Mallemouche et de celles d'Antoine Pierini

... suite de la page 1

sphères de chair, ouvertes, déchirées par un chaos primitif qui semble annoncer le devenir de prochaines métamorphoses. Son autre projet, deux mains, une noire, une blanche, s'étreignant, sera vraisemblablement vendu dans la boutique du château. Plus attachée à l'onirisme, la vague mi-verre mi-métal de Priscille Lips dérive sur les basins du château.

Dans la pénombre des écuries, parmi les branches de verre et la terre grasse et odorante, Amandine Le Marec délivre une ode à la nature via la puissance suggestive de son masque de cérémonie païenne. Son œuvre est d'ailleurs mise en scène

dans un film que la jeune fille a réalisé elle-même et qui a été projeté au festival du film Aye Aye, début septembre.

Maryse Manginot, enfin, présentait en toute exclusivité, ses Tables aux merveilles, objets à la fois ludiques et artistiques où le spectateur, son verre-miroir à la main, chemine à travers un parcours d'anamorphoses sérigraphiées sur le verre.

Si vous n'avez pu vous rendre physiquement au Château, le site du cerfav vous propose une séance de rattrapage par le biais d'une visite virtuelle :

www.idverre.net/form/luneville

Aurélien Wellenstein

Ateliers d'art de France

Pour un pôle d'innovation, Centre de Formation continue et par apprentissage, l'appui d'une fédération professionnelle est un fondement indispensable. Depuis plusieurs années, Ateliers d'Art de France (AAF) et le Cerfav, conviennent de mener conjointement plusieurs objectifs liés à la communication en direction des artisans d'art verriers. Fortement décidée à poursuivre cette démarche, la Fédération des Ateliers d'Art de France choisit d'ici à fin 2007 de redéfinir les objectifs de ce partenariat :

- soutenir des projets de prototypage et de mise au point de produits verriers
 - faciliter la communication sur l'offre de formation continue pour les verriers
 - soutenir le financement individuel des formations d'artistes et d'artisans
- Passant d'un soutien global au fonctionnement du Cerfav, à un soutien "à l'acte" AAF entend renforcer l'accès des artisans d'art aux services du Cerfav. AAF devrait ainsi rechercher les moyens de "communiquer autrement" pour favoriser l'accès des artisans aux formations dispensées par le Cerfav : journées techniques, formations courtes, modules ou autres ; chacun s'entend pour affirmer la qualité de ces actions, mais le même constat est fait : les artisans s'y inscrivent trop peu.

Nouveaux équipements

Le projet MIPI nécessite un travail de caractérisation des verres ; pour cela, le CERFAV vient d'acquérir un dilatomètre. Cet équipement permettra de mesurer tous types de verres et de définir les paramètres de l'écoulement du verre. Le Cerfav pourra proposer les premières mesures d'ici fin 2007.

"nos partenaires industriels et les laboratoires réunis dans l'association REVELOR attendaient ce moyen de contrôle et de mesures des verres" affirme Christine Assfeld.

Le CERFAV vient d'acquérir l'outil "Sensitive" qui permet le modelage virtuel. Les modelleurs DAUM utilisent le même accessoire et l'ont intégré à leurs pratiques. Les stagiaires du Cerfav devraient bientôt avoir l'occasion de le pratiquer et certainement les professionnels. Le Cerfav a d'ailleurs prévu une journée technique qui démontrera l'intérêt de cette technologie (et ses limites) pour les artisans et autres professionnels.

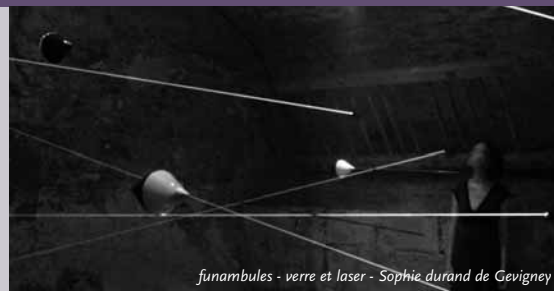
Pôle National d'Innovation JOURNÉES TECHNIQUES

Le Pôle d'Innovation du CERFAV travaille actuellement à la mise en place de plusieurs journées d'informations, dont les centres d'intérêt se tournent à la fois vers l'artisan curieux d'appréhender les techniques de conception 3D dans la modélisation d'un objet ou encore vers le verrier/cristallier qui souhaite mettre à jour ses connaissances en matière de normes environnementales dans le fonctionnement quotidien de l'atelier et de l'entreprise.



D'autres thématiques sont également à l'étude.

Emmanuel Sztuka
bestiaire - verre et métal



funambules - verre et laser - Sophie durand de Gevigney

Les sujets traités en 2007 et début 2008 :

- Usage des abrasifs dans le polissage du cristal
- Restauration des vitraux
- Normes environnementales et pratiques liées dans les verreries/cristalleries
- Conception 3D et usage de bras articulé en modélisation d'objets
- Point d'actualité sur les techniques LASER dans les métiers du verre

Christine Assfeld

ACTIVITÉS EN LIEN AVEC LA RECHERCHE FONDAMENTALE

Le Pôle National d'Innovation (PNI) s'est engagé en 2006, aux côtés de ses partenaires du Réseau Verrier Lorrain, dans un vaste projet de R&D, qui a été validé au sein du pôle de compétitivité lorrain MIPI (projet MIPI-VERRE) et dont une part a reçu l'aval de l'Agence Nationale de la Recherche (ANR) et obtenu le financement associé.

Le projet MIPI-VERRE est un programme qui se propose de développer des techniques innovantes de conception et de réalisation d'Outillages Rapides Intelligents (ORI) permettant aux entreprises verrières d'anticiper les résultats du formage des pièces de petites et moyennes séries.

Dans ce programme, le PNI du CERFAV exploitera les résultats théoriques mis en avant par les laboratoires pour concevoir et piloter des protocoles expérimentaux, dont à terme il assurera le transfert vers les PME et PMI du secteur verrier intéressées par ces techniques. Ce travail, échelonné sur 3 années, comporte plusieurs phases, qui vont de la mise au point d'un pyromètre optique et de la validation des données expérimentales, du suivi des travaux associés aux méthodes ORI au transfert de technologie et à l'aide à l'appropriation des outils de modélisation par les professionnels. Outre les accords obtenus de MIPI et de l'ANR, ces actions ont reçu le soutien financier de la Région Lorraine et du Conseil Général de Meurthe-et-Moselle.

FORMATION

Formations courtes

Pâte de verre - découverte du 25/09/07 au 12/10/07

Cycle de 3 semaines

public: Débutants, capacités en modelage.

Les techniques et principes de base - les prises d'empreintes, les moules (creux, sous chape, à pièce, à coulisse, etc.), les cuissons, le parachèvement et la finition, les verres: contraintes et possibilités, la création en pâte de verre. Ce cycle vous permet un tour d'horizon complet des possibilités de réalisation en pâte de verre.

Intervenants : O. Weber, O. Léonard



Peintures et grisailles du 20/11/07 au 14/12/07

Cycle de 3 semaines

public: Monteurs en plomb disposant de qualités artistiques, peintres (2 niveaux sont proposés)

Grisailles, peintures de style, maquettes, reconstitution, création. Cette formation offre la découverte et la pratique de la grisaille en respectant les contraintes des styles d'époque. Appliquée en création, elle donne accès à un univers nouveau aux peintres et graphistes. **Intervenants : J. Trublard, T. Ruhlman, O. Wegmann**

Sablage

du 3/12/07 au 20/12/07

Cycle de 3 semaines

public: Débutants, miroitiers, décorateurs

De la gravure à la sculpture tel est le programme de ce cycle.

APPRENTISSAGE

Dates de rentrée:
apprentis 2^e année
Regroupement 6
du 8 au 26 octobre

apprentis 1^{ère} année
Regroupement 1
du 12 au 23 novembre



Pratique des équipements comme la cabine de sablage; acquisition des gestes de base et de la dextérité pour la gravure par passages successifs ou de la sculpture. Vous êtes guidés au départ par des techniciens et dans un second par un artiste qui a su tirer parti du sablage. Au cours de la formation, vous expérimentez les différents procédés de masquage, qu'ils soient en vinyle ou en photopolymère.

Intervenants : S. Linn, A. Deli, F. Golfier

Découverte de l'atelier à chaud

du 16/10/07 au 26/10/07

Cycle de 2 semaines

public: Débutants

Le soufflage fascine un grand nombre de candidats aux formations. Grâce à ce module, vous réaliserez vos premiers cueillages à l'approche du four et au contact du verre en fusion. Le formateur veille à exposer toutes les phases de travail, les équipements et outils utilisés. Module préalable et nécessaire avant de choisir le métier de souffleur.

Intervenants : D. Jamis

Découverte du travail du verre

public: débutants

Une première approche ouverte à tous.

En deux semaines, vous ferez le tour des principales techniques du verre:

5 novembre: modelage

6, 7 novembre: pâte de verre

8, 9 novembre: sablage

12, 14 novembre: thermoformage - fusing

15, 16 novembre: parachèvement des pièces

Intervenants : Ali Déli - Olivier Léonard

Cette formation est conventionnée par le FAF MS à hauteur de 21,42 euros / heure. Renseignez-vous selon votre statut. tel: 01 45 23 48 58



**Portes ouvertes
au CERFAV:
Vendredi 14
samedi 15 décembre
2007**

Renseignements formation:
Annabelle Babel
03 83 25 49 90
babel@idverre.net
www.idverre.net/form

PORTRAIT DE Développeur



Le poste de responsable développement faisait défaut au Cerfav depuis quelque temps. Marie Alice Skaper vient d'être recrutée début septembre pour occuper ces fonctions.

Marie Alice Skaper vient de l'éducation nationale mais son expérience la plus significative, elle l'a accomplie dans de grands groupes industriels où elle occupait des fonctions de directrice de recherches et développement.

Son expérience des process industriels est donc un renfort important au Cerfav et au Pôle d'Innovation qu'il anime.

Veille technologique et applications en atelier, transfert de technologies, formations adaptées aux besoins des entreprises de toutes tailles sont autant de chantiers auxquels elle va s'attaquer et qui rejoignent les préoccupations des professionnels verriers. Les industriels souhaitent maîtriser les rejets dans l'atmosphère et traiter les déchets verriers, les artisans de leur côté se soucient des économies d'énergie à réaliser dans leurs ateliers ou encore des protections des personnes au travail...

La liste n'est certainement pas exhaustive mais voilà des pistes de travail concrètes pour une responsable développement.

Marie Alice travaillera en étroite collaboration avec les partenaires du Pôle Verrier et de REVELOR.

Denis Garcia

NOS REMERCIEMENTS PARTICULIERS aux Ateliers d'Art de France, au Fonds Social Européen, à la Région Lorraine, au Conseil Général de Meurthe et Moselle, à la Drir, au Ministère du travail, à Gaz de France, à Villes et Métiers d'art, à la DCASPL, à la SEMA, à la Ville de Nancy, et à la Communauté Urbaine du Grand Nancy pour leur soutien et leur contribution au développement du Pôle Verrier et à tous ceux qui nous aident à promouvoir les arts et techniques du verre.



Gaz de France



Pôle Verrier
EEIGM 6, rue Bastien-Lepage
BP 630 54010 Nancy cedex
Tél. 03 83 36 83 12 port. 06 08 31 07 97
E-mail: pole@idverre.net

directeur de la publication: Claude Hüe
rédacteur en chef: D. Simermann
maquette: itaque design graphique >>>
mise en page: F. Golfier
crédit photo: François Golfier
ont collaboré à ce numéro: D. Garcia, M. Linguin, E. Durand, C. Assfeld, D. Simermann, A. Babel, A. Wellenstein, P. Laurent
revue trimestrielle - 5 €
ISSN: 1630-9081 - tirage: 2000 ex.

contact abonnement: Eléonore Durand
03 83 25 49 90 - durand@idverre.net